



# MONITORUL OFICIAL

## AL

### ROMÂNIEI

Anul XIII — Nr. 436

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Vineri, 3 august 2001

#### SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina
<b>DECRETE</b>		<b>ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE</b>	
641. — Decret privind înaintarea în gradul următor a unor generali din Ministerul Apărării Naționale și trecerea acestora în rezervă .....	1-2	119.066/495/1/3.687. — Ordin al ministrului agriculturii, alimentației și pădurilor, ministrului sănătății și familiei și președintelui Autorității Naționale pentru Protecția Consumatorilor privind condițiile de calitate a grâului și făinii de grâu din import pentru ameliorarea calității grâului și făinii de grâu din producția internă .....	7-8
642. — Decret privind rechemarea unui ambasador.....	2	<b>ACTE ALE AUTORITĂȚII NAȚIONALE DE REGLEMENTARE ÎN DOMENIUL ENERGIEI</b>	
643. — Decret privind acreditarea unor ambasadori.....	2	18. — Ordin pentru completarea Ordinului președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei nr. 12/2001 privind aprobarea tarifelor medii de achiziție a energiei electrice și a tarifului pentru activitatea de administrare a pieței angro .....	8
<b>HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI</b>			
656. — Hotărâre privind modificarea Hotărârii Guvernului nr. 1.369/1996 pentru aprobarea Convenției dintre Guvernul României și Guvernul Federației Ruse privind extinderea capacităților conductelor de tranzit gaze pe teritoriul României pentru creșterea livrărilor de gaze naturale din Federația Rusă în țerte țări și în România, semnată la Moscova la 25 octombrie 1996 .....	3		
661. — Hotărâre privind procedura de eliberare a certificatului de producător .....	3-6		
715. — Hotărâre pentru aprobarea Programului național de securitate aeronautică .....	6-7		

## DECRETE

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

### DECRET

**privind înaintarea în gradul următor a unor generali din Ministerul Apărării Naționale și trecerea acestora în rezervă**

În temeiul art. 94 lit. b) și al art. 99 din Constituția României, precum și al art. 43 alin. 1 lit. a), al art. 45 alin. 1 lit. a) și al art. 85 alin. 1 lit. a) din Legea nr. 80/1995 privind Statutul cadrelor militare, având în vedere propunerile ministrului apărării naționale,

**Președintele României** d e c r e t e a z ă:

Art. 1. — Pe data de 25 iulie 2001 se acordă gradul Dumitru Gheorghe Marangoci și se trece în rezervă cu de general de divizie domnului general de brigadă noul grad.

Art. 2. — Pe data prevăzută la art. 1 se acordă gradul Vasile Botezatu-Enescu și se trece în rezervă cu noul de general de divizie domnului general de brigadă Petre grad.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**ION ILIESCU**

**În temeiul art. 99 alin. (2) din  
Constituția României, contrasemnăm  
acest decret.**

PRIM-MINISTRU  
**ADRIAN NĂSTASE**

București, 30 iulie 2001.  
Nr. 641.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

**DECRET**  
**privind rechemarea unui ambasador**

În temeiul prevederilor art. 91 alin. (2) și ale art. 99 din Constituția României,  
având în vedere propunerea Guvernului,

**Președintele României d e c r e t e a z ă:**

Articol unic. — Domnul Radu Boroianu se recheamă din calitatea de ambasador extraordinar și plenipotențiar al României în Principatul Liechtenstein.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**ION ILIESCU**

**În temeiul art. 99 alin. (2) din  
Constituția României, contrasemnăm  
acest decret.**

PRIM-MINISTRU  
**ADRIAN NĂSTASE**

București, 30 iulie 2001.  
Nr. 642.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

**DECRET**  
**privind acreditarea unor ambasadori**

În temeiul prevederilor art. 91 alin. (2) și ale art. 99 din Constituția României,  
având în vedere propunerile Guvernului,

**Președintele României d e c r e t e a z ă:**

Art. 1. — Se acreditează domnul Lucian Fătu în calitatea de ambasador extraordinar și plenipotențiar al României în Republica Lituania.

Art. 2. — Se acreditează domnul Constantin Tușanu în calitatea de ambasador extraordinar și plenipotențiar al României în Republica Arabă Egipt.

Art. 3. — Se acreditează domnul Dan Marțian în calitatea de ambasador extraordinar și plenipotențiar al României în Republica Portugheză.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**ION ILIESCU**

**În temeiul art. 99 alin. (2) din  
Constituția României, contrasemnăm  
acest decret.**

PRIM-MINISTRU  
**ADRIAN NĂSTASE**

București, 30 iulie 2001.  
Nr. 643.

---

# HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

## GUVERNUL ROMÂNIEI

### HOTĂRĂRE

**privind modificarea Hotărârii Guvernului nr. 1.369/1996 pentru aprobarea Convenției dintre Guvernul României și Guvernul Federației Ruse privind extinderea capacităților conductelor de tranzit gaze pe teritoriul României pentru creșterea livrărilor de gaze naturale din Federația Rusă în terțe țări și în România, semnată la Moscova la 25 octombrie 1996**

În temeiul prevederilor art. 107 din Constituția României,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

**Articol unic.** — Hotărârea Guvernului nr. 1.369/1996 pentru aprobarea Convenției dintre Guvernul României și Guvernul Federației Ruse privind extinderea capacităților conductelor de tranzit gaze pe teritoriul României pentru creșterea livrărilor de gaze naturale din Federația Rusă în terțe țări și în România, semnată la Moscova la 25 octombrie 1996, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 339 din 11 decembrie 1996, se modifică după cum urmează:

**1. Articolul 2 va avea următorul cuprins:**

„Art. 2. — Societatea Națională de Transport Gaze Naturale «Transgaz» — S.A. Mediaș va întreprinde măsurile necesare pentru aducerea la îndeplinire a prevederilor convenției menționate la art. 1.“

**2. Articolul 3 va avea următorul cuprins:**

„Art. 3. — Finanțarea lucrărilor de investiții legate de realizarea obiectivelor prevăzute în convenția menționată la art. 1 se va realiza de către Societatea Națională de Transport Gaze Naturale «Transgaz» — S.A. Mediaș pe seama resurselor proprii obținute din încasări și credite interne și externe.“

PRIM-MINISTRU  
**ADRIAN NĂSTASE**

Contrasemnează:

Ministrul industriei și resurselor,  
**Dan Ioan Popescu**  
Ministrul finanțelor publice,  
**Mihai Nicolae Tănăsescu**

București, 12 iulie 2001.  
Nr. 656.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

### HOTĂRĂRE

**privind procedura de eliberare a certificatului de producător**

În temeiul prevederilor art. 107 din Constituția României, precum și ale art. 68 alin. (1) lit. r) și t) din Legea administrației publice locale nr. 215/2001,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — (1) *Certificatul de producător* constituie actul doveditor al provenienței produselor agroalimentare pe baza căruia acestea pot fi comercializate în piețe, târguri, oboare sau în alte locuri stabilite de consiliile locale.

(2) Modelul certificatului de producător este prevăzut în anexa nr. 1 care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

(3) Certificatul de producător se tipărește pe hârtie specială, distincțiile obligatorii care se vor insera sunt o bandă tricoloră în dreapta sus și stema țării în stânga sus. Tipărirea se va efectua prin grija consiliilor județene care le vor difuza primarilor. În municipiul București certificatele de producător se tipăresc prin grija primarilor de sector.

(4) Contravaloarea certificatelor de producător va fi achitată de consiliile locale comunale, orașenești, municipale, precum și ale sectoarelor municipiului București din sumele rezultate potrivit prevederilor art. 8.

Art. 2. — Certificatul de producător se eliberează de primarii comunelor, orașelor, municipiilor și sectoarelor municipiului București.

Art. 3. — (1) Producătorul care solicită eliberarea certificatului de producător va completa o cerere-tip, al cărei model este prevăzut în anexa nr. 2, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

(2) Solicitarea producătorului va fi verificată cu privire la deținerea suprafețelor de teren ori a animalelor, atât pe baza datelor din registrul agricol, cât și în teren. Verificarea

trebuie să stabilească și existența produselor pentru care se solicită eliberarea certificatului de producător.

Art. 4. — (1) Verificările prevăzute la art. 3 alin. (2) vor fi efectuate de primar, viceprimar, secretar și de alte persoane împuternicite prin dispoziție a primarului. Rezultatul verificării va fi consemnat într-un proces-verbal pe baza căruia se va propune primarului eliberarea certificatului de producător sau respingerea cererii. Modelul procesului-verbal este prevăzut în anexa nr. 3, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

(2) Evidența certificatelor de producător se ține într-un registru special de către secretarul unității administrativ-teritoriale și de agentul agricol. Certificatele de producător se eliberează pe serii corespunzătoare unui an agricol, care începe la data de 1 iulie a anului și se încheie la data de 30 iunie a anului următor.

(3) Completarea certificatului de producător se face cu tuș negru, cu nominalizarea numai a acelor produse care au fost identificate ca existente, precizându-se produsul, și nu categoria de produse.

Art. 5. — Certificatul de producător se identifică prin numărul de ordine, care începe cu 0001 în cadrul fiecărei serii, și prin numărul de înregistrare a cererii.

Art. 6. — Certificatele de producător se vizează trimestrial, prin aplicarea ștampilei și semnăturii primarului, în spațiul corespunzător perioadei pentru care se solicită această operațiune.

Art. 7. — Pentru asigurarea publicității necesare titularii certificatelor de producător vor fi înscrși într-un tabel nominal care va fi afișat prin grija secretarului la sediul primăriei. În tabel se vor menționa și produsele pentru care s-a eliberat certificatul de producător.

Art. 8. — Pentru eliberarea certificatului de producător se percepe o taxă stabilită de consiliul local în condițiile legii.

Art. 9. — (1) Accesul producătorilor în piață, închirierea de mese și cântare se pot face numai pe baza certificatului de producător.

(2) Administratorii piețelor, împreună cu personalul din subordine, vor organiza acțiuni de control pe întreaga durată a activității din piețe, cu privire la existența și valabilitatea certificatului de producător și la concordanța dintre conținutul acestuia și produsele care se comercializează și vor lua măsuri pentru îndepărtarea din piețe a vânzătorilor care nu posedă certificat de producător.

(3) Organele de poliție, jandarmii și gardienii publici sunt obligați să acorde sprijin la cererea administratorului pieței.

Art. 10. — Constituie contravenții următoarele fapte, dacă nu au fost săvârșite în astfel de condiții încât, potrivit legii penale, să fie considerate infracțiuni:

a) eliberarea de către primar a certificatului de producător fără existența cererii și a procesului-verbal de

verificare sau eliberarea certificatului de producător, deși în procesul-verbal de verificare se menționează că solicitantul nu deține teren sau animale;

b) închirierea de mese și cântare, fără verificarea existenței și valabilității certificatului de producător;

c) neorganizarea acțiunilor de control de către administratorul pieței și neluarea de către acesta a măsurilor pentru îndepărtarea din piață a persoanelor care nu posedă certificat de producător;

d) comercializarea produselor agroalimentare de către persoane care nu au certificat de producător eliberat în condițiile prezentei hotărâri;

e) comercializarea produselor agroalimentare de către persoane care au certificatul de producător suspendat, nevizat sau cu viză expirată;

f) comercializarea produselor agroalimentare de alte persoane decât titularul certificatului de producător sau de persoanele menționate în certificat;

g) comercializarea altor produse decât cele menționate în certificatul de producător;

h) nerespectarea condițiilor și a criteriilor în baza cărora s-a eliberat certificatul de producător.

Art. 11. — Contravențiile prevăzute la art. 10 se sancționează după cum urmează:

a) faptele prevăzute la lit. a)–c), cu amendă de la 5.000.000 lei la 25.000.000 lei;

b) faptele prevăzute la lit. d)–h), cu amendă de la 5.000.000 lei la 20.000.000 lei;

c) pentru fapta prevăzută la lit. f) organul constatator va lua și măsura reținerii certificatului de producător în vederea anulării.

Art. 12. — (1) Contravențiile prevăzute la art. 10 se constată și sancțiunile se aplică după cum urmează:

a) de către împuterniciții prefectului și ai președintelui consiliului județean, precum și de către ofițerii de poliție, în cazul prevăzut la lit. a);

b) de către împuterniciții primarului, ai prefectului, ai președintelui consiliului județean, precum și de către ofițerii și subofițerii de poliție și gardienii publici, în celelalte cazuri.

(2) Contravențiilor prevăzute la art. 10 le sunt aplicabile prevederile Ordonanței Guvernului nr. 2/2001 privind regimul juridic al contravențiilor.

Art. 13. — Prezenta hotărâre intră în vigoare la 30 de zile de la data publicării ei în Monitorul Oficial al României, Partea I. Cu aceeași dată prevederile ce reglementează certificatul de producător din Hotărârea Guvernului nr. 732/1996 privind unele măsuri de comercializare a produselor agroalimentare în piețe, târguri și oboare, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 204 din 30 august 1996, și orice alte dispoziții contrare se abrogă.

PRIM-MINISTRU  
**ADRIAN NĂSTASE**

Contrasemnează:

Ministrul administrației publice,  
**Octav Cozmâncă**

Ministrul finanțelor publice,  
**Mihai Nicolae Tănăsescu**

Ministru de interne,

**Ioan Rus**

Ministrul agriculturii, alimentației și pădurilor,  
**Ilie Sârbu**





Art. 3. — Autoritățile publice și instituțiile responsabile cu asigurarea securității aviației civile, potrivit Programului național de securitate aeronautică, vor lua măsurile necesare pentru aplicarea acestuia.

Art. 4. — Prezenta hotărâre intră în vigoare la 30 de zile de la data publicării ei în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Art. 5. — Pe data intrării în vigoare a prezentei hotărâri se abrogă Instrucțiunile comune nr. 02630/M.50 din

15 august 1988 privind aplicarea Ordinului Președintelui Republicii Socialiste România, Comandant Suprem al Forțelor Armate, referitor la asigurarea pazei, apărării și securității aeroporturilor, aerodromurilor aviației civile, aeronavelor la sol — indiferent de apartenența de stat —, aeronavelor Departamentului Aviației Civile în zbor și a pasagerilor, nepublicate, precum și orice alte dispoziții contrare.

PRIM-MINISTRU  
**ADRIAN NĂSTASE**

Contrasemnează:

p. Ministrul lucrărilor publice, transporturilor și locuinței,

**Ion Șelaru,**  
secretar de stat  
Ministru de interne,

**Ioan Rus**  
Ministrul apărării naționale,  
**Ioan Mircea Pașcu**

p. Ministrul afacerilor externe,

**Cristian Diaconescu,**  
secretar de stat

Ministrul finanțelor publice,  
**Mihai Nicolae Tănăsescu**  
p. Directorul Serviciului Român de Informații,  
**Mircea Ghiordunescu**

București, 19 iulie 2001.  
Nr. 715.

## ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

Ministerul Agriculturii,  
Alimentației și Pădurilor  
Nr. 119.066 din 16 iulie 2001

Ministerul Sănătății  
și Familiei  
Nr. 495 din 19 iulie 2001

Autoritatea Națională  
pentru Protecția Consumatorilor  
Nr. 1/3.687 din 19 iulie 2001

### ORDIN

#### privind condițiile de calitate a grâului și făinii de grâu din import pentru ameliorarea calității grâului și făinii de grâu din producția internă

Ministrul agriculturii, alimentației și pădurilor,  
ministrul sănătății și familiei,  
președintele Autorității Naționale pentru Protecția Consumatorilor,  
văzând referatele de aprobare ale Direcției generale strategii și politici în agricultură și produse derivate, Direcției standarde, mărci și licențe, calitatea alimentelor și acreditare și Direcției generale de promovare a sănătății și sănătate publică de stabilire a condițiilor de calitate a grâului și făinii din import pentru ameliorarea calității grâului și făinii din producția internă,

având în vedere prevederile art. 24 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 97/2001 privind reglementarea producției, circulației și comercializării alimentelor,

în temeiul Hotărârii Guvernului nr. 12/2001 privind organizarea și funcționarea Ministerului Agriculturii, Alimentației și Pădurilor, cu modificările și completările ulterioare, și al Hotărârii Guvernului nr. 22/2001 privind organizarea și funcționarea Ministerului Sănătății și Familiei, cu modificările și completările ulterioare, al Hotărârii Guvernului nr. 166/2001 privind organizarea și funcționarea Autorității Naționale pentru Protecția Consumatorilor, cu modificările ulterioare, emit următorul ordin:

Art. 1. — Grâul și făina de grâu acceptate la import pentru ameliorare trebuie să aibă următoarele cerințe privind calitatea:

Caracteristici	Condiții de admisibilitate	
	Grâu	Făină
Umiditate, %, maximum	14	14,5
Masa (greutatea, hectolitrică, kg/hl), minimum	80	—
Gluten umed, %, minimum	30	32
Indice de deformare a glutenului, mm	4–6	5–12
Indice de cădere, secunde, minimum	300	—
Sticlozitate, %, minimum	80	—
Boabe încolțite	lipsă	—

Caracteristici	Condiții de admisibilitate	
	Grâu	Făină
Conținut de proteină brută, %, minimum	13	11,5
Boabe sparte, %, maximum	2	—
Boabe sistave	lipsă	—
Boabe alterate	lipsă	—
Boabe atacate de dăunători	lipsă	—
Alte cereale	lipsă	—
Corpuri străine, din care:		
— materii anorganice, %, maximum	0,5	—
— semințe dăunătoare și/sau toxice, semințe mălurate și cornul secarei	lipsă	—

Caracteristici	Condiții de admisibilitate	
	Grâu	Făină
Impurități metalice:		
— sub formă de pulbere, mg/kg, maximum	—	lipsă
— sub formă de așchii	—	lipsă
Izotopi ai stronțului, în special Sr-90, Bq/kg, maximum	750	750
Izotopi ai cesiului, în special Cs-134, Cs-137, Bq/kg, maximum	600	600
Reziduuri de pesticide	lipsă	—

## NOTĂ:

1. Făinurile să nu prezinte insecte sau acarieni în nici un stadiu de dezvoltare.

2. Nu sunt admiși coloranți în făinuri.

3. Nu sunt admiși amelioratori în făinuri.

Art. 2. — Importatorul va prezenta la vamă documentul prin care se certifică conformitatea calității, eliberat de un

Ministrul agriculturii, alimentației și pădurilor,  
**Ilie Sârbu**

organism acreditat în condițiile legii pentru certificarea conformității calității.

Art. 3. — Controlul în vamă al documentelor și prelevarea probelor se efectuează de către o comisie constituită din:

— reprezentantul Ministerului Agriculturii, Alimentației și Pădurilor, prin Inspectoratul de Carantină Fitosanitară;

— reprezentantul Autorității Naționale pentru Protecția Consumatorilor;

— reprezentantul Direcției Generale a Vămilei.

Art. 4. — Prelevarea probelor la grâu și la făina de grâu se face conform actelor normative în vigoare.

Art. 5. — Probele prelevate se vor analiza într-un laborator autorizat din țară, prin grija și pe cheltuiala importatorului.

Art. 6. — Produsele care nu se încadrează în prevederile prezentului ordin nu vor fi admise în țară.

Art. 7. — Prezentul ordin intră în vigoare la data publicării în Monitorul Oficial al României, Partea I.

p. Ministrul sănătății și familiei,  
**Cezar Eugen Macarie,**  
secretar de stat

Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor  
**Rovana Plumb,**  
secretar de stat

## ACTE ALE AUTORITĂȚII NAȚIONALE DE REGLEMENTARE ÎN DOMENIUL ENERGIEI

AUTORITATEA NAȚIONALĂ DE REGLEMENTARE ÎN DOMENIUL ENERGIEI

### ORDIN

**pentru completarea Ordinului președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei nr. 12/2001 privind aprobarea tarifelor medii de achiziție a energiei electrice și a tarifului pentru activitatea de administrare a pieței angro**

Președintele Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei,

în temeiul prevederilor art. 4, ale art. 5 pct. 4 și ale art. 9 alin. (4) și (5) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 29/1998 privind înființarea, organizarea și funcționarea Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 99/2000, cu modificările ulterioare, precum și ale art. 70 lit. a) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 63/1998 privind energia electrică și termică, cu modificările ulterioare, emite următorul ordin:

Art. 1. — Articolul 1 din Ordinul președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei nr. 12/2001 privind aprobarea tarifelor medii de achiziție a energiei electrice și a tarifului pentru activitatea de administrare a pieței angro, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 364 din 6 iulie 2001, se comple-

tează cu alineatul 2 care va avea următorul cuprins:

„Tarifele medii anuale sunt definite pentru o perioadă de 12 luni cu începere de la data intrării în vigoare a prezentului ordin.“

Art. 2. — Prezentul ordin intră în vigoare la data publicării în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Președintele Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei,  
**Ion Lungu**

București, 26 iulie 2001.  
Nr. 18.

**EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR**

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2-4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București, cont nr. 2511.1-12.1/ROL Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București și nr. 5069427282 Trezoreria sector 5, București (alocat numai persoanelor juridice bugetare).

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1, bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 411.97.54, tel./fax 410.77.36.

Tiparul: Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78, E-mail: ramomrk@bx.logicnet.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro